

MICHAEL JOHANNES MARMANN

*Praeambula ad gratiam*

Analisi della genesi dell'assioma  
*gratia praesupponit naturam*  
sotto il profilo della storia delle idee

A cura di Simone Billeci  
Prefazione di Santiago Sanz Sánchez

La presente pubblicazione è stata realizzata con il sostegno del Movimento Apostolico di Schoenstatt, di cui Michael Johannes Marmann fu membro.

© 2021, Marcianum Press, Venezia

Marcianum Press  
Edizioni Studium S.r.l.  
Dorsoduro 1 - 30123 Venezia  
Tel. 041 27.43.914 - Fax 041 27.43.971  
marcianumpress@edizionistudium.it  
www.marcianumpress.it

Tutti i volumi pubblicati nelle collane dell'editrice Marcianum Press – Edizioni Studium sono sottoposti a doppio referaggio cieco. La documentazione resta agli atti. Per consulenze specifiche, ci si avvale anche di professori esterni al Comitato scientifico, consultabile all'indirizzo web <http://www.edizionistudium.it/content/comitato-scientifico-0>.

*Impaginazione e grafica:* Massimiliano Vio

ISBN 978-88-6512-649-3

# Indice

Prefazione <i>di Santiago Sanz Sánchez</i> .....	9
Presentazione <i>di Simone Billeci</i> .....	19
A. INTRODUZIONE	
I. Disposizione generale .....	25
II. Lavori finora svolti riguardanti l'assioma .....	38
III. Metodo applicato nel presente lavoro .....	43
IV. Il titolo <i>Praeambula ad gratiam</i> .....	47
B. GENESI	
<b>I. Gli inizi: i Padri Apostolici e gli Apologeti proto cristiani ..</b>	<b>51</b>
1. Della vita dei cristiani nel mondo .....	51
a. Esempio: servitù e potere nella società .....	53
b. "Natura falsa" .....	56
c. Conferma del mondo .....	57
2. Della vita dei cristiani nella comunità .....	59
a. Preghiera .....	59
b. Annuncio .....	60
3. La dottrina cristiana .....	62
a. La fede cristiana .....	62
b. L'antropologia .....	63
c. Armonia tra natura e grazia .....	65
4. Valutazione riepilogativa .....	66
a. "Realtà" .....	66

b. "Sacramentalità" .....	67
c. "Personalità" .....	68
<b>II. Prima stesura</b> .....	71
a. Ireneo di Lione .....	71
1. Contro gli gnostici .....	71
2. <i>Imago Dei</i> .....	73
3. <i>Pneuma</i> .....	77
4. Gesù Cristo – <i>Imago Dei</i> .....	78
5. Peccato – Croce .....	79
6. Il simbolo dell'ulivo buono e di quello selvatico ..	82
7. Sviluppo verso la perfezione .....	84
8. Valutazione riassuntiva, <i>Oikonomia</i> .....	90
b. Tertulliano .....	99
aa. Il passo da Ireneo a Tertulliano .....	99
1. L'importanza dell'opera .....	99
2. Particolarità della personalità .....	103
bb. Il contributo di Tertulliano alla storia dell'assioma .	105
1. L'uomo: immagine di Dio .....	105
2. Il progetto salvifico divino .....	113
1) Lo spostamento dell'accento .....	114
2) <i>Dispositio</i> per la Trinità immanente .....	115
3) La Trinità "economica" .....	118
4) Il progetto salvifico divino .....	119
5) Excursus: <i>dispositio</i> come principio .....	120
3. La natura dell'uomo .....	122
1) "Prima" e "seconda" natura .....	124
2) "Metafisica" ontologica dell'uomo .....	125
4. <i>Natura</i> e l'assioma .....	130
1) nell'ordine ontologico .....	130
l'uomo e la grazia .....	130
realtà sacramentale .....	134
motivazione e realizzazione	
della vita concreta .....	135
1. "Libero arbitrio" .....	136
2. La "carne" .....	137

3. "Imitazione di Cristo" .....	140
2) nell'ordinamento della coscienza .....	141
5. Excursus: "O testimonium animae <i>naturaliter christianae!</i> " .....	144
1) Premessa .....	144
2) Il testo ( <i>Apologeticum</i> 17 e 18) .....	145
3) Capitolo 17 .....	147
a. <i>Naturaliter</i> .....	147
b. <i>Christiana</i> .....	148
4) Capitolo 18 .....	152
5) L'assioma: potere e miseria .....	152
<b>III. Agostino a Deo</b> .....	155
A. Introduzione .....	155
B. Cenni biografici .....	159
a) Tertulliano e Agostino .....	159
b) L'assioma nella vita del santo .....	160
1. <i>Gratia praesupponit naturam</i> .....	160
2. <i>Fides praesupponit rationem</i> .....	166
3. <i>Theologia praesupponit philosophiam</i> .....	168
c) Economia della salvezza .....	174
d) Persona ed effetto .....	175
C. L'opera del teologo e l'assioma .....	176
a) Il filosofo e il cristiano .....	177
b) Il disegno dell'economia della salvezza .....	183
c) Teocentricità e antropocentricità .....	193
1. L'immagine di Dio .....	194
2. L'immagine dell'uomo .....	199
1) <i>Imago</i> .....	199
2) <i>Similitudo</i> .....	200
3) <i>Par Imago</i> .....	204
4) <i>Imago in mente</i> .....	209
5) "Essere di grazia esistente" .....	210
6) <i>Donum spirituale</i> .....	216
d) Sul concetto di natura .....	219
1. <i>Natura bona</i> .....	223

1) – <i>creata</i> .....	223
2) – <i>originalis</i> .....	229
3) <i>Excursus</i> .....	234
2. <i>Natura disposita</i> .....	237
1) “Modalità” della natura .....	238
2) “Astrazione” della natura .....	243
3) “Ordinamento” della natura .....	246
3. <i>Natura et gratia</i> .....	250
e) Sul concetto di grazia .....	260
1. “Intellettualismo cristiano” .....	261
2. Grazia e libertà .....	264
1) La volontà umana .....	266
2) Volontà e peccato .....	268
3) Volontà e natura .....	274
4) Volontà e libertà .....	276
5) Libertà – grazia .....	279
6) <i>Excursus: il libero arbitrio nella lotta</i> <i>di sant’Agostino (Confessioni, VIII)</i> .....	285
7) Grazia – amore .....	293
8) <i>Excursus: De civitate Dei, XII, 9</i> .....	299
f) La metafisica della creatura .....	302
1. Il mancato superamento del manicheismo ...	302
1) Agostino non è manicheo .....	303
2) Il manicheismo come problema filosofico .....	305
3) Il rifiuto delle idee gnostiche e neoplatoniche .....	309
4) La cattiva volontà – essere e non essere ...	316
2. Essere temporale e essere eterno .....	323
1) La dottrina della potenza e dell’atto ....	324
2) La dottrina dell’ <i>analogia entis</i> .....	327
– dal punto di vista del filosofo .....	327
– dal punto di vista del teologo .....	331
3) La natura – essere creaturale .....	337
g) Assenza dell’assioma .....	339

---

D. Appendice: La formulazione dell'assioma in Bonaventura .....	343
1. <i>Gratia non destruit sed perficit naturam</i> .....	344
2. L'espressione dell'assioma e l'Angelologia .....	349
3. <i>II Sent. d.9 a.1 q.9 ad 2</i> .....	353
C. CONCLUSIONE: TOMMASO A CREATORE	
1. <b>Nuovo inizio</b> .....	359
2. <b>Il messaggio dell'assioma</b> .....	363
1) Natura e grazia .....	363
2) L'assioma .....	370
Bibliografia .....	375
In dialogo con l'autore .....	379





# Prefazione

La messa in luce del lavoro inedito di Michael Johannes Marmann (1937-2019)<sup>1</sup>, già pubblicato in lingua originale tedesca<sup>2</sup> e oggi presentato in traduzione italiana, forma parte del contributo di un lavoro di dottorato di ricerca, condotto e concluso da Simone Billeci, dal titolo “*Gratia supponit naturam* nella teologia di Joseph Ratzinger”. Mi pare di poter affermare che la tesi principale dello studio di Marmann, è quella di mostrare come il vero autore dell’assioma *gratia supponit naturam* sia Tommaso d’Aquino. Questa conclusione poteva sembrare scomoda per il relatore, il prof. Joseph Ratzinger, il quale, come sappiamo, si sentiva più attratto dal pensiero di Bonaventura, la cui posizione sull’assioma viene invece qui criticata. In ogni caso, a giudicare da alcune citazioni ricevute in opere posteriori dello stesso Ratzinger, sembra che lo studio di Marmann l’abbia convinto a dare maggior peso al pensiero dell’Aquiniate. Non è un caso, ad esempio, che la menzione al noto appellativo col quale Chesterton si riferì a lui, *Tommaso del Creatore*, che governa l’esposizione di Marmann, sia stato citato anche da Ratzinger in qualche occasione, confidando che si tratta di un’espressione che lo ha aiutato a cogliere meglio il pensiero del Dottore Angelico e anche il tema stesso della creazione<sup>3</sup>. In

<sup>1</sup> M. J. MARMANN, *Praeambula ad gratiam. Ideengeschichtliche Untersuchung über die Entstehung des Axioms gratia praesupponit naturam* (PhD diss., University of Regensburg, 1974). Si tratta, in sostanza, di una tesi dottorale di cui Marmann fu l’autore e Joseph Ratzinger il direttore di tesi, negli anni in cui esercitò la docenza presso l’Università di Regensburg (1969-1977).

<sup>2</sup> S. BILLECI (a cura di), M. J. MARMANN, *Praeambula ad gratiam. Ideengeschichtliche Untersuchung über die Entstehung des Axioms gratia praesupponit naturam*, From Verlag, Beau Bassin 2018.

<sup>3</sup> Cf. S. SANZ, «Tommaso del Creatore (Chesterton). Le ragioni e l’attualità di un appellativo», *Annales Theologici* 32 (2018), pp. 81-99.

questa cornice mi pare utile sviluppare le considerazioni che seguono, e che ho articolato attorno a cinque punti.

1. Il dibattito fra natura e grazia susseguente alle polemiche suscitate da Henri de Lubac ha conosciuto interessanti approfondimenti negli ultimi anni. Come ho mostrato altrove, l'impressione è che, in definitiva, le opinioni in gioco si sono lasciate influire mutuamente, e ciò ha arricchito e avvicinato le posizioni<sup>4</sup>.

Basta prendere in considerazione alcuni brani di de Lubac ne *Il Mistero del Soprannaturale*, e poi nella *Piccola Catechesi su natura e grazia*, per rendersi conto che, anche se l'orientamento fondamentale rimane, vengono fuori importanti sfumature, soprattutto a proposito della doppia gratuità e della necessità di mantenere la nozione del soprannaturale<sup>5</sup>. Ma è anche istruttivo prendere in mano la seconda versione dello studio di Feingold, specialmente le conclusioni, per rendersi conto che ci sono ponti tesi verso de Lubac, non solo per l'accordo che manifesta su alcune sue dichiarazioni, ma anche per quanto riguarda, come vedremo fra poco, gli stati del desiderio di Dio nell'uomo<sup>6</sup>.

Come si sa, due nozioni chiavi al centro delle polemiche sono quelle di natura pura e di desiderio naturale di vedere Dio: la prima è di solito il punto forte degli autori che sono da altri accusati di estrinsecismo; la seconda, l'elemento caratterizzante di coloro che, a loro volta, vengono tacciati di intrinsecisti. La prima è criticata (in quanto sistema, più che concetto) aspramente da de Lubac e difesa a spada tratta da Feingold; la seconda è sottolineata e

<sup>4</sup> Cf. S. SANZ – J. WATSON, *The Revival of the Notion of Pure Nature in Recent Debates in English Speaking Theology*, «Annales Theologici» 31 (2017), pp. 171-250. Il testo che il lettore ha nelle sue mani proviene in buona parte dalla comunicazione presentata al Convegno Internazionale *Thomas Aquinas on Creation and Nature*, che si è svolto nell'Angelicum di Roma dal 3 al 5 ottobre 2019.

<sup>5</sup> Sulla doppia gratuità cf. H. DE LUBAC, *Il Mistero del Soprannaturale*, Jaca Book, Milano 1978, pp. 139-140; sull'importanza di mantenere la distinzione fra naturale e soprannaturale, cf. ID., «Piccola Catechesi su Natura e Grazia», in *Spirito e libertà*, Jaca Book, Milano 1980, p. 19.

<sup>6</sup> Cf. L. FEINGOLD, *The Natural Desire to See God According St Thomas Aquinas and his Interpreters*, Sapientia Press, Naples (Flo) 2010, p. 317, dove si dice d'accordo con H. DE LUBAC, *Il Mistero del Soprannaturale*, p. 144.